



خۆناسین و هوشیاری له کۆمه لگهی دیموکراتیدا

1. پرۆسهی دروستبوونی که سایه تی مرۆف
2. جۆره کانی که سایه تی مرۆف
3. کۆمه لایه تی بوون یان پهروه ردهی کۆمه لایه تی Socialisation
4. ئەو فاکتهرانهی که که سایه تی مرۆف دروست ده کهن
5. هۆشمه ندی یان هوشیاری

1. پرۆسهی دروستبوونی که سایه تی مرۆف

دروستبوونی که سایه تی مرۆف، پرۆسهی که دیالکتیکی به رده وامه و هیزیکی هه ل سوپینه ری کاریگهره له ژبانی مرۆفدا. ئەو هه ل بویت و بوچوانه ی که مرۆف هه یه تی، دره ئەنجامی ژینگه و باری پهروه ردهی کۆمه لایه تییه و هه ندیکیان مرۆف له ژبانی رۆژانه خۆیدا فیریان ده بیئت. میدیاش رۆلکی دیار و به رجه سته ی هه یه له و پرۆسه یه دا (Johansson).

له پرۆسه ی دروستبوونی که سایه تی مرۆفدا، مرۆفه کان رۆلگه لیککی جیاواز ده گرنه ئەستۆ، که له هه ریبه که له و رۆلانه مرۆف ده بیئت به جۆریکی گونجاو رهفتار بکات و خۆی بگونجی بیئت.

2. که سایه تی چیه؟

له کۆمه لناسیدا، که سایه تی بریتیه له و بوچوانه ی که مرۆف هه یه تی له باره ی خودی خۆی، که کئییه و چۆن له خۆی تیده گات و کام شت له ژبانییدا مانا ده به خشی بۆ خودی خۆی (که واته چۆنییه تی تیگه یشت له خودی خودی که سایه تی ده سه لمی بیئت (Giddens, 2003).

2. جۆره کانی که سایه تی

به یی Giddens دوو جۆر که سایه تی هه یه، که سایه تی کۆمه لایه تی (social identity) و که سایه تی تاییه تی (self-identity)، ئەم دوو جۆر که سایه تییه پیکه وه په یوه ستن به یه کتر و له کۆمه لگه دا به کتر ته واو ده کهن.

A. که سایه تی کۆمه لایه تی (social identity) : مه به ست له م جۆره که سایه تییه ئەوه ده گریته وه که چۆن که سانی تر پیناسه ی ئەو مرۆفه ده کهن و ته ماشای ده کهن، پیوه ری بنچینه یان چیه بۆ ناساندی ئەو که سه وه کو که س و ئەو رۆله کۆمه لایه تییه که هه یه تی وه کو که س. بۆ نمونه رۆلی بوون به باوک، بوون به خویندکار، هه ژار. هتد. سه رجه می ئەم که سانه تاییه تمه ندی و که سایه تی کۆمه لاته تیان هه یه. که سایه تی کۆمه لایه تی قه باره یه کی هاوبه ش و کۆی له خۆی گرتوه، مرۆفه کان له یه ک گروپدا هه مان هاوبه شی وتیروانییان هه یه.

B. که سایه تی تاییه تی (self-identity)، ئەگه ر که سایه تی کۆمه لایه تی خالگه لی هاوبه شی بیئت له نیو تاکه کاند، ئەوا که سایه تی تاییه تی جیاوازی نیوان تاکه کان ده خاته رو. ئەم جۆره که سایه تییه بریتیه له پرۆسه ی پیشه که وتن و چونییه تی گه لاله کردنی ئەو بیر و ئەندیشه یه که مرۆف به هۆی پیوه ندکردنی له گه ل مرۆفه کانی ترد، به جۆریکی تاییه تی که خۆی لپی تی ده گات، که سایه تییه کی بۆ خۆی دروست بکات. پیوه ندکردنی به جیهانی دهره وه و تیکه لایه کۆمه لایه تی شیوازی دروستبوونی مرۆف

دەستنيشان دەكات. بۆنمونه ئەگەر مەروۇفكە كە زىنگەيەكى ھىمىن پەرورەدەبووبىت، بىگومانە كە كەسايەتتەكى ھىور ھىمىنى دەبىت، كە گەيشتە تەمەنى گەرەبىي. گۇرانكارىيە كۆمەلايەتى، ئابورى و سىياسى لە كۆمەلگەدا گەرەترىن كارىگەرى لە سەر فورم و دروستكردىن پەيوەندىيەكانى تاكەكەس بەخودى خۆيەو، بەكۆمەلگەو دەبىن. پىگە و ئەندامىيەتى ئەو تاكە كەس ھەلدەسورپىن. تاكى كۆمەلگە سەرەتايى و ھۆزەكاندا يان كۆمەلگەى تايەكاندا زۆر جىاوازى ھەبە لە تاكىكى كۆمەلگەى شارەستانى كە پەيوەستى خۆين پىكەو تاكەكانى نا بەستىتەو. لە كۆمەلگەى ھاوچەرخدا گىيانى تۆلپرانس و لە خۆبوردن بنەماى ژيانى رۆزانەبە و دەزگای مېرى و كۆمەلايەتى سەرپەرشتى پروسەكانى ژيان دەكات. لىرەدا لە تاك لە بىركردنەویدا ئازادە و خۆى ژيانى خۆى رىك دەخات

3. پەرورەدەى كۆمەلايەتى Socialisation

ئەو كۆلتورەى كە ئەمرو مەروۇف گرتوويەتتە خۆى، خەرمانى ھەزارەها سالى ژيانى مەروۇفايەتتە، كە نەوەكانى لە رىگەى پەرورەدەيەكى دوور درىژەو ھىورى بوون. كەواتە پەرورەدەى كۆمەلايەتى كەنال و سەرچاوبەكى گرنكى نەوەى داھاتووى كۆمەلگەبە.

ئازەل لە بەر ئەو بەشپەيەكى گشتى دەتوانىت ژيانى خۆى، يەكسەر دواى لە داىكبوونى بەرپەبەرىت، پىويستى بە پەرورەدەى كۆمەلايەتى نىبە، ھەرچەندە لە تەمەنىكى كورتدا بىچوكانى ئازەلپش خواستى يارمەتى گەرەكانن.

لىرەدا مەروۇف بە پىچەوانەو، لە سالانى سەرەتايى ژيانىدا وابەستەبى تەواوى ھەبە بەباوك و داىكەو لە زۆر روى ژيانەو بۆ ئەو بەتوانىت بىت.

كەواتە دەتوانىت پىناسەى پەرورەدەى كۆمەلايەتى Socialisation بەو پروسەبە بكرىت، كە مەروۇف لە تەمەنى مندالى و بى تەوانىدا تىپەرى دەكات، كە ھەنگاو ھەنگاو بە پەرورەدە دەبىت بۆ ئەو زانىارى وئەزمون فىربىت، بەجۆرىك كە لەگەل داب و نەرىتى كۆلتورەكەيدا بگونجىت.

پەرورەدەى كۆمەلايەتى پردىكى پتەو لە نىوان نەوەكاندا، لە رىگەبەو تاكەكەسەكان لە بوونى خۆيان و زىنگەكەيان ھوشيار دەبن. پەرورەدەى كۆمەلايەتى ئەندامانى خىزان، كەسو كار و كۆمەلگە لە بەكەبەكى پتەودا گرى دەدات. لى پەرورەدەى كۆمەلايەتى بنچىنەبەكى سەرەتايى و پىويستىيەكى دروستبوونى كە سايەتى مەروۇفە و پروسەبەكى چارەنووسازى بەردەوامى تاكەكەس و كۆمەلگەبە.

كۆمەلناسەكان لە سەر ئەو كۆكن كە دووجۆر پەرورەدەى كۆمەلايەتى ھەبە:

- a. **پەرورەدەى بنچىنەبى يان سەرەتايى:** كە لە قۇناغە سەرەتايەكانى مندالدا لە لاىەن باوك و داىكەو بەرپەو دەچىت. ئەركى فىركردنى زمان كە گرنگرتىن بەشى پەرورەدە لە خۆى دەگرىت و ئاشناكردى مندالەكە بە رەوشت و داب و نەرىت. ئەم قۇناغە لە تەمەنى يەكەو تاكو تەمەنى 7 سالان بەرەوژرىش بەردەوامە و مندال لىرەو سەرەتاي كەسايەتى دروست دەبىت.
- b. **پەرورەدەى دەستى دوو:** ئەم قۇناغە يەكسەر بەدواى قۇناغى يەكەمدا دىت و ئەستوى پەرورەدەى مندال لە مالەو دەگويزرىتەو بۆ دەزگا جۇراوجۆرەكانى كۆمەلگە، بۆ نمونە خويندگە، ھاورىكانى مندال، ماس مېدىا و زىنگەى دەرەوئە سنوورى مالەو.

لە بەر پۇشنايى ئەو دوو قۇناغەى پەرورەدەدا، كۆمەلگە گەرەترىن بارسەنگى دەروونى و كۆمەلايەتى خۆى دەخاتە سەر تاكەكەس. كۆمەلگە لە نىزىكەو لە سالانى سەرەتايى تەمەنى مەروۇفا رۆلى بنچىنەبى دەنوئىت لە دروستبوونى كەسايەتى مەروۇفا، ھەر لە فىربوونى زمان، داب و نەرىت و ئاين و رەوشت، باوك و داىك و

كەسوكار نزيكترين كارمەندن لەم بوارەدا. كەواتە بوونی خيزانئىكى ئاسايى و جيگير لە بارى ژيانى كۆمەلايەتتە، كاريگەرى خۆى لە سەر ژيانى فرەرنەنگى تاكەكەسدا دەبينئيت.

ژينگە و كۆمەلگە پيگەوھە تاكەكەس دەخەنە ناو كۆمەلگە پيگەر و قالبى ژيان، كە دەبئيت تا مرؤف لە ژياندا بئيت پەپەرەيان بكات.

لە بەر ئەوھى كۆمەلگە گەرەتري نەركى دروستكردنى تاكەكەسى گرتووتە ئەستۆ، كە فيربوونى زمانە، فاكترەرى فيربوونى زمان مەرچيگى تايبەت دەخاتە سەر كۆمەلگە. چونكە لە ريگەى زمانەوھ مرؤف دەتوانئيت ئاوات و پيويستتەكانى بەينئيتە لە لايەنى خودى بابەتتەدا، سوبژيكتيف و ئوبژيكتيفدا.

4. ئەو فاكترەرانەى كە كەسايەتى مرؤف دروست دەكەن

زۆرن ئە فاكترەرانەى كەسايەتى مرؤف دروست دەكەن، لە وانە:

A. پەرەردەى كۆمەلايەتى بە ھەردوو قۇناغەكەيەوھە، قۇناغى بنچينەيى بيان پەرەردەى سەرەتايى منداڵ لە لايەن باوك و دايكى و كەسوكارى لە كۆمەلگەى كۆلەكتيفيەكانەوھە، وەكو كۆمەلگەى كوردى. پەرەردەى دەستى دوو واتە لە دەرەوى دەسەلاتى خيزان، خويندگە، زانكو...

B. گرتنەخۆ ياخود وەرگرتنى پۆل و پيگەى كۆمەلايەتى، سياسى و ئابورى. بۆ نمونە پۆلى بوون بە مامۆستا، بوون بە سەرۆك شارەوانى، بوون بە سەرۆك شاليار و زۆر پۆلى تر كە كەسايەتى مرؤف لە ناو كۆمەلگەيەكدا بەرجەستە دەكەن. لپەرەدا مرؤف لە ھەر پۆليكددا كە دەيگرتە دەست بيان دەى بينئيت، دەبئيت رەفتاريكى تايبەت بەو پۆلەوھە ھەيەتى كە دەبينئيت بنويئيت، دايك دەبئيت پۆلى خۆى وەكو دايك بەرامبەر منداڵەكانى بنويئيت. ھەموو بار و دۆخيك بيان ژينگەيەك رەفتاريكى تايبەت دەسەلمئيت بەسەر ئەو مرؤفەى پۆلى لە ئەستۆ گرتووه.

C. پۆلى ميديا لە سەر دروستبوونى كەسايەتى

كاريگەرى ميديا لە سەر تاكەكەس دپەرە سەردەميگە لە سەر كەسايەتى مرؤف لە فرەلايەنەوھە ديارە، لەسەر بيركردنەوھى، رەفتارى دوو ر نيزيكي، ھەلەسوگەوتى، ھەلويست وەرگرت، پلان و نەخشەى ژيان و زۆر بوار تر..ھتد

مرؤف رۆژانە جوړەھا شيوھ لە ميديا بە كاردەھيئيت، بۆ نمونە تەلەفزيوون، پۆژنامە و راديۆ.ھتد كە واتايەكى تايبەتى دەبەخشيتە ژيان. لە تەمەنى منداييەوھ مرؤف ئەمرۆ ئەم پەيوەنديە راستەو خويەى ھەيە لە گەل ميديادا، بە تايبەتى لە تەماشاكردنى بەرنامە كارتوون و چپروكى مندالانەوھە. ميديا لە زۆر لايەنەوھە سوود بە مرؤف دەگەيئيت:

- ميديا وپنەيەك لە و راستيەى كە لە ژينەگەدا ھەيە دەداتە مرؤف كە تيايدا دەژيت.
- ميديا لە ناوھروكى ئەو راستيەوھ يارمەتى مرؤف دەدات كە خۆى بناستت، كە چ كەسيگە.

لە بەر روناكى ئەو دوو فاكترەرى سەرەوھە، دەتوانئيت بوتريئت كە ميديا ھەردەم كاريگەرى و گوشارى خۆى دەخاتە سەر كەسايەتى مرؤف، كە چون رەفتار بنويئيت، بەكام شيوھ خۆى پيشان بدات، كەچوون نان بخوات و كاربكات. بۆ نمونە پيشاندنى پروگرامى مەرچەكانى لەش و لاريكى جوان لە تەلەفزيووندا گەرەتري دەسەلاتى ھەيە لە سەر بيركردنەوھى مرؤف كە دەبئيت كام ريگە بگريئت تاكو گەرەيى و بچوكى جەستەى لەگەل پيوھرەكان و مەرچەكانى ميديا بگونجئيت، بۆچونئيك كە مرؤف دەبئيتە پاشكۆى دەسەلاتى ميديا.

كاريگەرى ميديا دەسەلاتى خۆى بەسەر ھەموو بوارەكانى ژياندا دەسەپيئيت. شيوازي لەش و لارى نمونەيى، كە ھى ژنان دەبئيت ناسك و نيان و وورد و پياويش چوارشانە و سنگ پر ماسولگە، نورمى نوپى بە سەر ژيانت

مروّفا داناه، كه ئافرهت و پياو دهبيت پهپرهوى بكن. له دايكبوونى هم نورمه تازانه له مندالانى ميديادا بوته هوى كه ميديا روليكى بينراوى ههيه له دروستكردنى رةفتارى ئافرهت و پياو. له سهرهتاي روظانى ژيانهوه ، بههو جياوازي بايهلوژييهوه له نيوان ئافرهت و پياودا رةفتار و پهروهدهى ههردوو رهگهز(ئافرهت و پياو) له سهر ئهو بنچينهيه بوى دادهنرئيت. ئيمه پهروهدهيهكى كوّمهلايهتى جياواز بو ههردوو رهگهز، نير و مي ديارى دهكهين و ههريهكه له ئافرهت و پياو رولى خوى بهپي رهگهزهكهى پيدهبهخشين. بونموونه بهرگى سوور و گولدار، يارى بووك دهديهنه كچان و دهمانچه و ئونتومبيليش دهديهنه كوران تاكو جياين له كچان Giddens sociologi. كه واته پيوهرهكانى ئيمه له سهرهتاي مندالييهوه جياوازي دهخهنه نيوان كچان و كوران له سهر نورمى ئهو پهروهده كوّمهلايهتياهوه كه كوّمهلگهكهمان ههيهتى و كاريگهري ميدياكهى. دروستكردنى كهسايهتى كچ وهكو كچ و كور وهكو كور له قوناغه سهرهتاييهكانى مروّفا له كوّمهلگهوه سهرچاوهى گرتوه.

دابهشكردنى رولى كچ و كور دهتوانرئيت بهشيوهيهكى نهگهتيف يا بوژهتيف هان بدرئيت بهپي ئهو سيستهمى ئيمبارگو (گهمارودان) و هاندان و سزادان. هم سيستهمه له سهرهتاي مندالييهوه مندال پهروهدهكات كه كامه شت گونجاوه بوى وهكو كچ يان كور Giddens sociologi.

كه سايهتى مروّف له سهر بناغهى جياوازي نيوان مروّفهكان وستاوه له و ژينگهيهدا تيايدا دهژئيت. ههروهها رادهى كاريگهري ميديا بهو روداوانهى كه دهيگهئيتته ئيمه و چى روو دهكات له جيهاندا.

ميديا سنورى نيوان تايهت و فهرمى ئهسرئتهوه. مروّف دهتوانئيت ههستى خوى له ههموو شوپنكدا بهپي بهربهست دهربرئيت، له مال و له دهرهوه. ميديا ئهوهى ئينتيم و شاراويه دهياخته رو بو ئهوانهى كه دهخوازن بزائن. هم جوړه ئاشكرا كردنه له لايهن ميدياوه كار دهكاته سهر دهرونى مروّف، كه نا بهويئ روى خوى بهتهواوهتى بو دهوروبهرهكهى ئاشكرا بكات و پهچى روى خوى بهتهواوهتى بو ژينگه و كهسانى ديكه ئاشكرا بكات. چونكه ئاشكرا كردنى سيماگهلهكانى مروّف دهبيته ئهجمامى سهختى دياريكردنى كه سايهتبهكى گونجاو بو خوى.

ميديا ههندي جار هينده دهسهلاتى ههيه له سهر مروّف، كه بو نمونه ههنديك كهس توشى خوگرتن بهسهيرى تهله فيزيونه دهن و زوربهى كاتيان تهرخان دهكهن دانيشتن بهرامبه پرگرامهكانى، ياخود زوربهى بو ياريكردن له سهر كومپيتر. له شهري روخاندى سهددام سالى 2003، ميدياي ئهمرىكاو هاوپهيمانهكانى گهورهترين كاريگهري ئواند بو دارمانى دهرونى سوپاي عيراق و ماف دان به خويان بو ههلكيرساندنى شهر (Johanssio 1999).

5 خوناين و هوشمهندى

ئهگه كوى خالهكانى دروست بوونى كهسايهتى مروّف و فاكتهرهكانى بيكهوه ببسترينهوه له مهسهلهى دروستكردنى مروّفا، دهتوانرئيت هم ئهجمامه بابتهى و ئوبرهكتيفه دهدهسته بهر بكرئيت:

رولى باوك و دايك زور گرنگه كهبتوانن زمانيكى پاراو و زيندوو فيرى مندالهكهيان بكن ، زمانيك كه مروّف بتوانئيت ويست و ئارهزووهكانى بو كهسانى دهوربهرى بهشيوهيهكى باش دهربرئيت، كهليى تيبگن و بتوانئيت وهلامى پيوستيهكانى روظانهى پي تهواوبكات.

به هوى زمانهوه، مروّف پيوهندي كوّمهلايهتياههكانى دهبهستتهوه و جيهانى خوى دروست دهكات. له ريگهى قسهكردنهوه ئاشنايهتى خوى به كلتور پهيدا دهكات و كاردانهوه له سهر دياردهكانا دهخولقئيت.

باوک و دایک گوره‌ترین ئه‌رکیان له سه‌رشانه که په‌روه‌رده‌یه‌کی هه‌مه‌لایه‌ن و راست پێشکەش به‌مندال‌ه‌کانیان بکه‌ن و ژینگه‌یه‌کی هه‌م و سروشتی بۆ مسوگه‌ربه‌که‌ن. زمانیک که کلیکی ده‌روازه‌کانی داها‌توویان بۆ سانا بکات بۆ په‌ره‌سه‌ندی ده‌روونی کۆمه‌لایه‌تیان، چونکه زمان گرنگترین ئامی‌ره بۆ خۆ ناسینی مرۆف. به‌بێ زمان مرۆف ناگاته هه‌یچ شوپینیک و ئاستیک و له‌بازنه‌یه‌کی داخراودا ده‌مییته‌وه. زمان واتای که‌سایه‌تی مرۆف و بوونی ده‌گه‌ییته‌. به‌هۆی زمانه‌وه مرۆف ده‌توانیته‌ دیالوگ، دل‌داری، گالته، بیرکردنه‌وه و زۆری لایه‌نی تری مرۆیی خۆی بسه‌لمینیته‌. که‌واته زمانی سه‌رچاوه‌ی هۆشیاری مرۆفه‌ هۆکاری جیا‌کردنه‌وه‌یه‌تی له‌ژیانی نازه‌لی ((Nilsson & Wadermarson 1994)).

به‌هۆی زمانه‌وه‌یه که مرۆف توانیویه‌تی کلتوری خۆی درێژه‌ پێدات، دژی هه‌یرشی بیگانه‌ بوه‌ستیت و بوونی خۆی بسه‌لمینیته‌.

بایه‌خدان به‌زمان، مرۆف هۆشمه‌ند ده‌کاته‌وه، تا‌کو ئاگاداری مافه‌کانی خۆی بێت. که مرۆف مافه‌کانی خۆی زانی، بوونی‌شی به‌هه‌یتر ده‌بیت و سوکایه‌یتیش په‌سه‌ند ناکات.

زمان، که‌سایه‌تی و هۆشمه‌ندی سه‌ چه‌مکن که یه‌کتی راسته‌وخۆ ته‌واوده‌که‌ن.

ئه‌گه‌ر مرۆف زمانیک باش نه‌زانیت، پپووستی ژبانی بۆ نایته‌دی، به‌ تاییه‌تی له‌ کۆمه‌لگه‌ دیموکرا‌ته‌کاندا. بۆ نمونه له‌ به‌ر ئه‌وه‌ی زۆربه‌ی مندالانی په‌وه‌ند، زمانی خۆیان پاراو نازان، ناتوانن زمانی ئه‌و ولاته‌ش که‌تییدا ده‌ژین فێربین و فێرگه‌ش ته‌واونا‌که‌ن. ناچار واز له‌ خۆیندن دین و کاریکی باشیان ده‌ست ناکه‌وێت.

زمانیک لاوزی ده‌بیته‌ هۆی که‌سایه‌تی‌ه‌کی لاوز و نیوه‌ چل و گرفتیک گه‌وره‌ بۆ ئه‌و مرۆفه که له‌گه‌ل که‌سانی ترد ده‌ژیت. زمانی لاوز ده‌بیته‌ هۆی شه‌رم و ژێرده‌سته‌یی، ده‌بیته‌ هۆی کۆمه‌لگه‌ کیشه‌ی ده‌روونی ناو می‌شکی مرۆف که دووچاری کۆمه‌لگه‌ ره‌فتاری ده‌کات که له‌گه‌ل پپوه‌ری ژینگه‌که‌یدا نه‌گونجیت.

لێ له‌ کۆمه‌لگه‌ دیموکرا‌تی‌ه‌کاندا گه‌وره‌ترین بایه‌خ به‌زمان ده‌دریت بۆ به‌هه‌ی‌کردنی تاکه‌که‌س و کۆمه‌لگه‌ که نوینه‌ریکی راست و گونجاو بۆ خۆیان هه‌له‌بژێرن. ئه‌و په‌نابه‌رانه‌ی که زمانی خۆیان و ئه‌و ولاته‌ به‌ ریک و پپکی نازان، له‌ زۆربه‌ی میکانیزمی پرۆسه‌ی دیموکرا‌تی ئه‌و ولاتانه‌ بئ ئاگان و هه‌ندئ جاریش له‌ جیهانۆکه‌ی خۆیاندا، بئ هۆشیاری گوشه‌گیرن، به‌لکو یاسا‌کانی ئه‌و ولاتانه‌ش به‌هه‌له‌ تیده‌گه‌ن و له‌ هه‌ندئ مافیشیان بی به‌رن.

که‌ زمان کاریگه‌ترین فاکته‌ری درێژه‌ی په‌روه‌رده‌ی کۆمه‌لایه‌تی و پپوه‌ندی نیوان مرۆفه‌کان بێت، که‌ زمان که‌نالی دیالوگ بێت. (Trost & Levin, 2004)، که‌واته‌ زمان له‌ پپشه‌وه‌ چوونی پرۆسه‌ی دیموکرا‌تی کۆنترۆلی ناوه‌رۆکی میکانیزمی ولات بالا‌ ده‌سته‌. به‌هۆی دیالوگی نیوان که‌سه‌کانی کۆمه‌لگه‌ له‌ رینگه‌ی زمانه‌وه‌ ئامانجه‌کان و نه‌خشه‌کان ده‌گه‌ینرینه‌ به‌کدی.

تییینی مافی بلا‌وکردنه‌وه‌ی ئه‌م بابته‌ زانسته‌ بۆ خاوه‌نه‌که‌ی پارێزراوه

سه‌رچاوه‌کان

Nilsson, B & Waldemarson, A-K. *Kommunikation, samspel mellan människor*. Lund: Studentlitteratur
پپوه‌ندی، تیکه‌لای نیوان مرۆفه‌کان. لوند: وێژه‌ی خۆیندکار

Nilsson, B.(1996).*Socialpsykologi*. Lund: Studentlitteratur
سوشیال سایکۆلۆژی. لوند: وێژه‌ی خۆیندکار

Johansson, T (1999). *Social psykologi*. Lund: Studentlitteratur
سوشیال سایکولوژی. لوند: ویزه‌ی خویندکار

Trost, J & Levin, I (2004). *Att förstå vardagen*. Lund: Studentlitteratur
تیگمیشتنی ژیانی رزانه. لوند: ویزه‌ی خویندکار